DE
EN

Karcher



RA 2600BT

Outdoor-Radio mit *Bluetooth*®, USB/SD & PLL-Radio | Bedienungsanleitung

Outdoor Radio with *Bluetooth*®, USB/SD & PLL Radio | User Manual

Vorwort

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie in der Lage sind, die maximale Leistungsfähigkeit dessen auszuschöpfen und die Sicherheit bei Installation, Verwendung und Wartung gewährleistet wird. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung so auf, dass Sie sie immer griffbereit haben.



Unsere Hotline für technische Fragen: **0900/1000036**
(Mo. – Do.: 8.00 – 16.30 Uhr | Fr.: 8.00 – 15.00 Uhr | 0,99 €/Min. aus dem deutschen Festnetz)

Bitte machen Sie von dieser Hotline Gebrauch, da technische Probleme meist hier schon behoben werden können, ohne dass Sie Ihr Gerät einsenden müssen.

Internet: www.karcher-products.de
E-Mail: service@karcher-products.de

Karcher AG | Gewerbestr. 19 | 75217 Birkenfeld

Sicherheitshinweise

1. **Bedienungsanleitung lesen –** Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, um sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen.
2. **Bedienungsanleitung aufbewahren –** Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. **Hinweise beachten –** Beachten Sie alle Hinweise und Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
4. **Wasser und Feuchtigkeit –** Dieses Gerät ist gegen allseitiges Spritzwasser geschützt (Schutzklasse IPx4). Setzen Sie das Gerät keiner stärkeren Belastung aus, z. B. durch starkes Strahlwasser, kurzzeitiges oder dauerndes Untertauchen. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser (z. B. einer Badewanne, einem Waschbecken, einem Schwimmbecken, etc.) oder an feuchten Orten, bzw. in tropischem Klima verwendet werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten befüllten Objekte oder Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät.
5. **Aufstellung** – Das Gerät darf nur auf einer stabilen, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Platzieren Sie das Gerät so, dass es keinen Erschütterungen ausgesetzt werden kann.
6. **Wandmontage** – Eine Wand- oder Deckenmontage darf nur dann erfolgen, wenn das Gerät dafür vorgesehen ist.
7. **Belüftung –** Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert oder verdeckt (z. B. von einem Vorhang, einer Decke, einer Zeitung, etc.) werden. Das Gerät darf z. B. nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich, etc. aufgestellt werden. Für eine ausreichende Belüftung sollte ein Freiraum von mindestens 5 cm um das Gerät herum eingehalten werden.
8. **Hitze –** Das Gerät darf nicht in die Nähe von Hitzequellen, wie z. B. einer Heizung, einem Herd oder anderen Geräten gelangen.
9. **Stromversorgung –** Das Gerät darf nur mit der auf der Geräterückseite angegebenen Spannung betrieben werden.
10. **Kabel & Stecker –** Das Netzkabel und der Netzstecker müssen immer in einwandfreiem Zustand sein. Der Netzstecker muss jederzeit erreichbar sein, um das Gerät vom Netz trennen zu können. Sämtliche Kabel sollten immer so ausgelegt werden, dass diese keine Stolperfalle darstellen und nicht beschädigt werden können. Stellen Sie keine Objekte auf Kabel. Wandsteckdosen, Verlängerungskabel und Mehrfachsteckerleisten dürfen niemals überbelegt werden.
11. **Reinigung –** Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem trockenen, weichen und sauberen Tuch. Verwenden Sie niemals chemische Reinigungsmittel. Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
12. **Nichtverwendung –** Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker.
13. **Eintritt von Objekten oder Flüssigkeiten –** Es dürfen keine Objekte in das Gehäuse des Gerätes gelangen. Das Gerät darf niemals in Kontakt mit irgendwelchen Flüssigkeiten gelangen.
14. **Wann Sie eine Servicestelle aufsuchen sollten –** Ziehen Sie umgehend den Netzstecker und suchen Sie eine qualifizierte Servicestelle auf, wenn einer der folgenden Ereignisse eintritt:
    a) Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt ist.
    b) Wenn Objekte in das Gehäuse eingedrungen sind oder das Gerät in Kontakt mit einer Flüssigkeit war.
    c) Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Nehmen Sie selbst nur solche Einstellungen vor, die in dieser Bedienungsanleitung erklärt werden.
    d) Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder in sonstiger Weise einer Erschütterung ausgesetzt war.
15. **Reparaturen –** Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
16. **Offenes Feuer –** Halten Sie das Gerät fern von offenem Feuer. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät.
17. **Gewitter –** Während eines Gewitters sollten Sie den Netzstecker ziehen.
18. **Sicherheitscheck –** Nach einer Reparatur sollte der durchführende Techniker einen Sicherheitscheck des Gerätes vornehmen, um zu versichern, dass das Gerät einwandfrei funktioniert.
19. **Batterien –** Setzen Sie Batterien immer richtig gepolt in elektrische Geräte ein. Explosionsgefahr wenn Batterien falsch eingesetzt werden. Ersetzen Sie alte Batterien stets mit neuen des

gleichen Typs. Verwenden Sie alte und neue Batterien nie gleichzeitig. Alte Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen separat in den dafür vorgesehenen Behältern entsorgt werden. Batterien dürfen nicht übermäßiger Hitze, wie z. B. durch Sonnenschein, Feuer o. ä. ausgesetzt werden.

20. **Lautstärke** – Um Hörschäden vorzubeugen, vermeiden Sie es, zu lange bei hohen Lautstärken zu hören.
21. **Kopfhörer** *(sofern anwendbar)* **–** Eine zu hohe Lautstärke bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.





WARNUNG: Um das Risiko eines Feuers oder elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie dieses Gerät niemals Wasser, Regen oder Feuchtigkeit aus.

WARNUNG: Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, öffnen Sie niemals das Gehäuse dieses Gerätes. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf gefährliche Spannung innerhalb des Gerätes hin. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

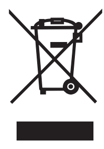


Dieses Symbol weist den Benutzer auf Teile hin, deren Funktion und Wartung genauestens beschrieben sind.



Batterien und Akkus

Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alte Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, so dass sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.



Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass dieses nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Für zu entsorgende Elektro- und Elektronikaltgeräte gibt es ein besonderes, kostenfreies Entsorgungssystem. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen oder von dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben. Mit der getrennten Entsorgung helfen Sie, die Umwelt und Gesundheit Ihrer Mitmenschen zu schützen.

HINWEISE ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Diese Bedienungsanleitung wird vom Hersteller ohne jegliche Gewährleistung veröffentlicht. Korrekturen und Änderungen dieser Bedienungsanleitung zur Beseitigung typographischer Fehler und redaktioneller Ungenauigkeiten sowie aufgrund von (technischen) Verbesserungen (Änderungen) der Geräte können vom Hersteller jederzeit ohne Ankündigung vorgenommen werden. Änderungen dieser Art werden in zukünftigen Ausgaben dieser Bedienungsanleitung berücksichtigt.
2. Alle Abbildungen dienen ausschließlich der Illustration und zeigen nicht immer die exakte Darstellung des Artikels.
3. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WEITERE HINWEISE ZUM GERÄT

Einstellen einer sicheren Lautstärke

- Beim ständigen Hören lauter Musik gewöhnt sich Ihr Gehör daran und lässt die Lautstärke geringer erscheinen.
- Was normal erscheint, kann schon lange zu laut und gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Lautstärke niedrig ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam.
- Die Hörschäden können weitreichend und nicht heilbar sein.
- Wenden Sie sich bei Hörproblemen bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.

Kondensation

- Beim Umsetzen des Geräts von einer kalten in eine warme Umgebung kann es zu Kondensationsbildung kommen. In diesem Fall sind Fehlfunktionen nicht auszuschließen. Schalten Sie das Gerät nicht ein und benutzen es für etwa 1 Stunde nicht, bis es ausgetrocknet ist.

Energie sparen

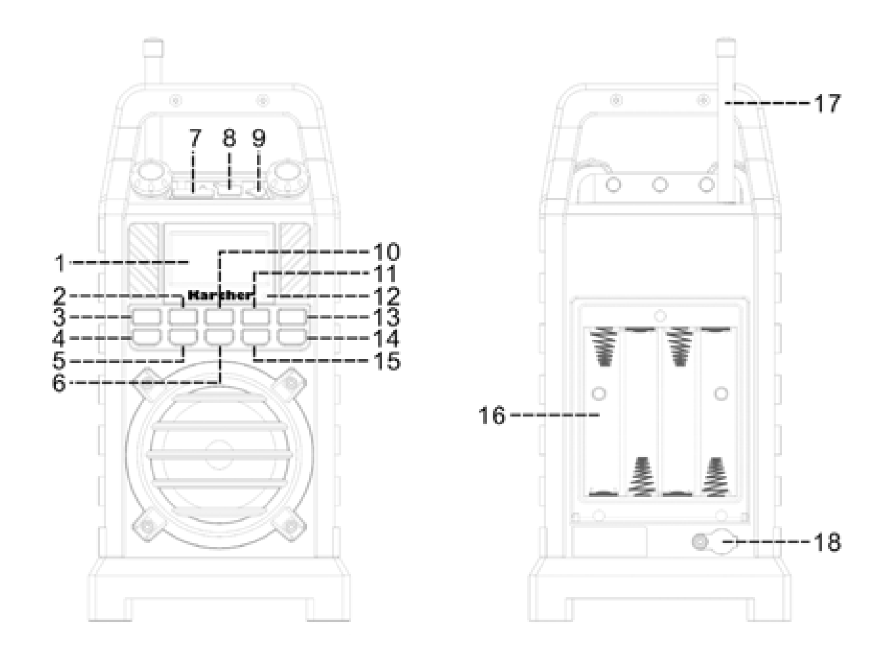
- Bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bzw. die Batterien herausnehmen.
- Wenn 15 Minuten lang kein Audiosignal wiedergegeben wird, schaltet sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus

Auspacken

- Nehmen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Sie sollten die Verpackung zur weiteren Verwendung aufheben.
- Entfernen Sie vorsichtig etwaige Schutzkartons und Schutzfolien.

Bedienelemente

1. LCD-Display
2. Taste FUNCTION
3. Taste STANDBY I/⏻
4. Taste Repeat/Random
5. Taste Tune/Skip Down ⏮
6. Taste Tune/Skip Up ⏭
7. SD/MMC-Kartenleser
8. USB-Anschluss
9. AUX-Eingang 3,5 mm
10. Taste PRE-UP/+10/PRO
11. Taste VOL-
12. *Bluetooth*® LED-Anzeige
13. Taste VOL+
14. Taste Play/Pause ⏯
15. Taste Stop ■
16. Batteriefach
17. FM-Antenne
18. Anschluss für Netzadapter



Stromversorgung

Netzadapter

1. Die Stromaufnahme des Gerätes beträgt DC 12V ⎓ 1,2A.
2. Verbinden Sie den mitgelieferten Netzadapter mit dem Anschluss an der Geräterückseite. Verbinden Sie das andere Ende mit einer geeigneten Steckdose.
3. Versichern Sie sich, dass die Ausgangsleistung der Steckdose mit der vom Netzadapter benötigten Spannung übereinstimmt.

Batteriebetrieb

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Geräterückseite, indem Sie die Schraube lösen. Der Batteriefachdeckel lässt sich dann nach unten klappen. Die Schraube ist fest mit dem Deckel verbunden.
2. Setzen Sie 8 Stk. 1,5V Batterien (Größe C/UM-2/R14, *nicht im Lieferumfang enthalten*). Beachten Sie die Sicherheitsinformationen zu Batterien auf Seite 4 dieser Bedienungsanleitung.
3. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel nach oben klappen und die Schraube wieder festziehen. Überziehen Sie die Schraube nicht, da dies zu Beschädigungen führen kann.

Grundfunktionen

Ein- & Ausschalten des Gerätes

1. Versorgen Sie das Gerät mit Strom wie oben beschrieben.
2. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste **STANDBY I/⏻** drücken.
4. Um das Gerät in den Standby-Modus auszuschalten, drücken Sie die Taste **STANDBY I/⏻**.

Funktionsauswahl

- Um zwischen den einzelnen Funktionen (Radio, USB, SD, *Bluetooth*®, AUX In) zu wählen, drücken Sie wiederholt die Taste **FUNCTION**.

Lautstärkeeinstellung
Erhöhen Sie die Lautstärke, indem Sie die Taste **VOL+** drücken.
Verringern Sie die Lautstärke, indem Sie die Taste **VOL-** drücken.

Radio

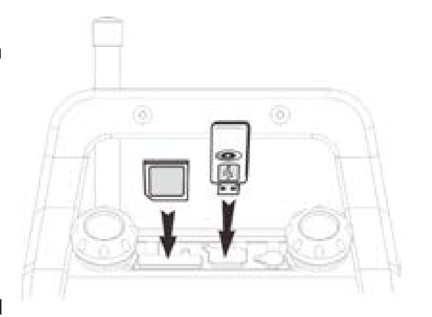
1. Schalten Sie das Gerät wie zuvor beschrieben ein.
2. Drücken Sie ggf. die Taste **FUNCTION**, um den Radiomodus „tun“ auszuwählen. Im Display wird die Frequenz angezeigt.
3. Wählen Sie eine gewünschte Frequenz durch wiederholtes Drücken der Tasten ⏮ oder ⏭.
4. Um den automatischen Sendersuchlauf zu starten, halten Sie die Taste ⏮ oder ⏭ 2 Sekunden lang gedrückt.
5. Für einen optimalen Empfang ziehen Sie die Antenne vollständig aus.

Senderspeicher
Sie können bis zu 20 Radiosender speichern.
1. Stellen Sie einen beliebigen Sender ein, den Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Taste **PRE-UP/+10/PRO** 2 Sekunden lang gedrückt. Der Senderspeicher beginnt zu blinken (z. B. „P01”).
3. Wählen Sie anhand der Tasten ⏮ oder ⏭ einen Speicherplatz von P01 - P20, auf welchem Sie den aktuellen Sender speichern möchten.
4. Drücken Sie erneut die Taste **PRE-UP/+10/PRO**, um die Einstellung zu speichern.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um bis zu 20 Sender zu speichern.
6. Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie wiederholt die Taste **PRE-UP/+10/PRO**, bis Sie den gewünschten Senderspeicherplatz erreichen.

Hinweise:
- Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt oder die Batterien herausgenommen werden, wird der Senderspeicher gelöscht und muss neu durchgeführt werden.
- Ein gespeicherter Sender kann durch speichern eines anderen Senders auf dem gleichen Speicherplatz überschrieben werden.

MP3-Wiedergabe von USB oder SD

Dieses Gerät verfügt über einen USB-Anschluss und einen SD/MMC-Kartenleser, die es ermöglichen, MP3-Dateien von einem USB-Speicherstick oder SD- & MMC-Speicherkarten wiederzugeben.



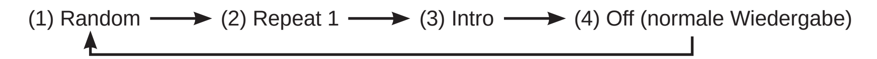
1. Stecken Sie einen geeigneten USB-Stick in den USB-Anschluss, bzw. eine SD-Karte in den SD-Kartenleser, während sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
2. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den USB- („USb“) oder SD-Modus („Sd“), indem Sie die Taste **FUNCTION** wiederholt drücken.
3. Der USB-Stick, bzw. die SD-Karte, wird eingelesen und die Gesamtanzahl der Titel wird im Display angezeigt.
4. Die Wiedergabe beginnt automatisch, sobald der USB-Stick, bzw. die SD-Karte eingelesen sind. Falls nicht, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE ⏯**, um die Wiedergabe zu starten.
5. Um die Wiedergabe zu pausieren, drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE ⏯** einmal. Das Display blinkt nun. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.
6. Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste **STOP ■**.

Schnellvorlauf/Schnellrücklauf & Titel überspringen

- Um zum vorherigen Titel zu springen, drücken Sie die Taste ⏮ einmal.
- Um zum nächsten Titel zu springen, drücken Sie die Taste ⏭.
- Um beim aktuellen Titel einen Schnellvorlauf durchzuführen, halten Sie die Taste ⏭ gedrückt. Wenn Sie die gewünschte Stelle im Titel erreichen, lassen Sie die Taste los und der Titel wird wieder normal wiedergegeben.
- Um beim aktuellen Titel einen Schnellrücklauf durchzuführen, halten Sie die Taste ⏮ gedrückt. Wenn Sie die gewünschte Stelle im Titel erreichen, lassen Sie die Taste los und der Titel wird wieder normal wiedergegeben.
- Um 10 Titel auf einmal zu überspringen, drücken Sie die Taste **PRE-UP/+10/PRO** einmal. Dies ist insbesondere dann hilfreich, wenn sich sehr viele MP3-Dateien auf dem USB-Stick, bzw. der SD-Karte befinden.

Wiedergabemodi

Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt während der Wiedergabe die Taste **REPEAT/RANDOM** , um zwischen den verschiedenen Wiedergabemodi zu wählen. Jeder Tastendruck ändert den Modus wie folgt:



Modus	**Anzeige im Display**
Random (alle Titel werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt)	RAN
Repeat 1 (der aktuelle Titel wird wiederholt)	
Intro (jeder Titel wird für 10 Sekunden angespielt)	INTRO
Off (normale Wiedergabe)	-------------

Wenn bei der normalen Wiedergabe der letzte Titel zu Ende ist, beginnt die Wiedergabe wieder automatisch vom ersten Titel an.

Hinweise:

- Ein USB-Stick muss stets direkt an den USB-Anschluss am Gerät angeschlossen werden. Die Verwendung eines USB-Verlängerungskabels wird vom Gerät nicht unterstützt. Der USB-Anschluss des Gerätes kann nicht mit einem Computer kommunizieren.
- Die Einlesedauer eines USB-Speichersticks oder einer SD-Karte hängt von der Geschwindigkeit des Speichermediums und der darauf befindlichen Anzahl von Titeln/Verzeichnissen ab. In manchen Fällen kann die Einlesedauer bis zu 60 Sekunden betragen.
- Schalten Sie das Gerät aus (Standby-Modus) bevor Sie einen USB-Speicherstick oder eine SD-Karte herausziehen. Der Hersteller ist für Datenverlust oder -beschädigung nicht verantwortlich.
- Dieses Gerät unterstützt nicht die Wiedergabe von USB-MP3-Playern aufgrund deren Mangel an Softwarekompatibilität. Es werden nur USB-Speichersticks für die Wiedergabe unterstützt.
- Im USB-Modus werden MP3-Dateien unterstützt. Aufgrund unterschiedlicher Komprimierungsverfahren kann es vorkommen, dass vereinzelte Dateien oder USB-Sticks nicht wiedergegeben werden können.

Wiedergabe über *Bluetooth*®

Dieses Gerät ermöglicht die kabellose Audio-Übertragung von kompatiblen *Bluetooth*®-Geräten in einem Bereich von bis zu 10 m. Hindernisse, wie z. B. Wände, können diesen Bereich einschränken. Um die Funktion nutzen zu können, muss lediglich das *Bluetooth*®-kompatible Gerät mit diesem Gerät verbunden werden.

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den *Bluetooth*®-Modus „bt", indem Sie die Taste **FUNCTION** wiederholt drücken.

2. Schalten Sie die *Bluetooth*®-Funktion in Ihrem externen Gerät ein. Beachten Sie ggf. die Bedienungsanleitung Ihres externen Gerätes.
3. Erstes Koppeln mit einem neuen Gerät: BT-LED-Anzeige blinkt langsam.
   Verbinden mit einem bereits gekoppelten Gerät: BT-LED-Anzeige blinkt schnell.
4. Öffnen Sie die *Bluetooth*®-Einstellungen bei Ihrem externen Gerät.
   Suchen Sie nach neuen Geräten.
   Das Modell „RA 2600BT" sollte nun angezeigt werden. Wählen Sie dieses Gerät.
   Wenn Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie „0000" ein.
5. Sobald Ihr Gerät verbunden ist, leuchtet die BT-LED-Anzeige konstant.
6. Starten Sie nun die Musikwiedergabe auf Ihrem externen Gerät. Der Sound wird über die Gerätelautsprecher wiedergegeben.
7. Ein externes Gerät, das bereits mit *RA 2600BT* gekoppelt ist, verbindet sich beim einschalten automatisch. Voraussetzung hierfür ist, dass *RA 2600BT* nicht gerade mit einem anderen externen Gerät über *Bluetooth*® verbunden ist.

Hinweis:
- Es kann zu jeder Zeit nur ein Gerät über *Bluetooth*® verbunden werden.

Lautstärkeregelung
- Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke, indem Sie die Taste **VOL+**, bzw. **VOL-** am Gerät drücken und die Lautstärkeregelung des verbundenen externen Gerätes verwenden.
- Des weiteren können Sie den Equalizer an Ihrem verbundenen externen Gerät einstellen, um einen optimalen Sound zu erhalten

Hinweis:
- Falls keine Wiedergabe erfolgt, versichern Sie sich, dass weder an diesem Gerät, noch am externen Gerät die Lautstärke ausgeschaltet (auf 0 eingestellt) ist und dass das richtige Gerät gekoppelt und verbunden ist.

Weitere Hinweise zur Verwendung von *Bluetooth*®-Geräten
- Die Funksignale eines *Bluetooth*®-Gerätes können die Funktion anderer elektrischer und medizinischer Geräte stören.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Verwendung eines solchen verboten ist.

Kompatibilität
- Die Funktion hängt von der *Bluetooth*®-Technologie Ihres externen Gerätes ab. Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres externen Gerätes.
- Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Verlust oder Beschädigung von Daten jeglicher Art.

AUX-Eingang

An den AUX-Eingang des *RA 2600BT* können Sie ein externes Gerät, wie z. B. einen CD- oder MP3-Player anschließen, um dessen Sound über den Gerätelautsprecher wiederzugeben.
- Um das externe Gerät anzuschließen, verbinden Sie dieses über ein 3,5 mm Audiokabel *(nicht im Lieferumfang)* mit dem AUX-Eingang am *RA 2600BT*.
- Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den AUX-Modus „AU", indem Sie die Taste **FUNCTION** wiederholt drücken.
- Schalten Sie das externe Gerät (z. B. MP3-Player) ein.
- Starten Sie die Wiedergabe am externen Gerät und stellen Sie die gewünschte Lautstärke am *RA 2600BT* sowie am externen Gerät ein.
- Wenn Sie das Gerät ausschalten, schaltet sich das externe Gerät nicht ebenfalls aus. Sie müssen dieses separat ausschalten.

Fehlerbehebung

Sollte an diesem Gerät einmal wider Erwarten ein Fehler auftreten, so versuchen Sie zunächst, diesen anhand der folgenden Tipps selbst zu beheben:

- ***RA 2600BT* lässt sich nicht einschalten**

Versichern Sie sich, dass das Gerät richtig mit dem Stromnetz verbunden ist, bzw. dass die Batterien nicht leer sind. Ersetzen Sie diese ggf. durch neue.

- **Es besteht keine *Bluetooth®*-Verbindung zwischen *RA 2600BT* und dem externen Gerät**

Versichern Sie sich, dass Ihr externes *Bluetooth®*-Gerät das A2DP-Profil unterstützt. Schlagen Sie in dessen Bedienungsanleitung für weitere Hinweise nach.

Des weiteren können Sie folgendes versuchen:

- Löschen Sie den Eintrag *RA 2600BT* aus Ihrem gekoppelten *Bluetooth®*-Gerät und führen Sie die Schritte aus dem Abschnitt „Wiedergabe über *Bluetooth®*" durch, um Ihr Gerät erneut mit *RA 2600BT* zu koppeln.
- Versichern Sie sich, dass weder *RA 2600BT* noch Ihr *Bluetooth®*-Gerät mit anderen Geräten verbunden sind.
- Bei manchen *Bluetooth®*-Geräten müssen Sie ggf. *RA 2600BT* als Ihr Standardausgabegerät festlegen, nachdem es gekoppelt ist. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des externen Geräts für weitere Hinweise nach.

- ***Bluetooth®*-Verbindung ist hergestellt aber es spielt keine Musik**

Versichern Sie sich, dass die Lautstärke des Lautsprechers und die des externen Gerätes nicht auf Null gestellt ist (stummgeschaltet).
Bei manchen Computern mit integriertem *Bluetooth®*, USB-*Bluetooth®*-Dongles von Drittanbietern oder anderen Geräten, müssen Sie ggf. den Audioausgang als *RA 2600BT* festlegen. Schlagen Sie in der Bedienungsanleitung des externen Geräts für weitere Hinweise nach.

Technische Daten

Stromversorgung:	DC 12V ⎓ 1,2A (externer Adapter) Batterien: 8x 1,5V (Größe C/UM-2/R14, *nicht im Lieferumfang*)
Radiofrequenzbereich:	FM 87,5 - 108 MHz
Gerätemaße (BxTxH) ca.:	180 x 144 x 362 mm

Technische und optische Änderungen jederzeit vorbehalten.

Bluetooth®

Die *Bluetooth®*-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung der Marken durch Karcher ist lizenziert. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.
Bluetooth® QDID: B018164

Safety Information

1. **Read Instructions -** All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **Retain Instructions -** The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings -** All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Water and Moisture –** This unit is protected against spray water from any angle (IPx4 class). Refrain from exposing the unit to any water beyond this, such as heavy water streams, short term submerging or permanent submerging. Do not use the apparatus near water (e.g. bath tub, sink, swimming pool) or in wet places or tropical climates. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on top of the apparatus.
5. **Setup –** The apparatus should only be placed on a stable, flat surface. Do not let the apparatus fall down or expose it to shock.
6. **Wall or Ceiling Mounting -** The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
7. **Ventilation -** The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings; or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ensure a minimum distance of 5 cm around the apparatus for sufficient ventilation. Ensure that the ventilation is not impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
8. **Heat -** The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. **Power Sources -** The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
10. **Cables and Plugs –** The mains plug shall remain readily operable. All cables should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
11. **Cleaning -** The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer. Clean by wiping with a dry and clean cloth. Do not use chemical cleaners or detergents. Always pull the mains plug before cleaning the unit.
12. **Non-use Periods -** The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
13. **Object and Liquid Entry -** Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
14. **Damage Requiring Service -** The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    a) The power-supply cord or the plug has been damaged; or
    b) Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
    c) The appliance has been exposed to rain; or
    d) The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
    e) The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
15. **Servicing -** The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
16. **Open Fire –** Keep the apparatus away from open fires. Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
17. **Thunderstorms –** During a thunderstorm the mains plug should be unplugged.
18. **Safety Check –** After servicing the technician should conduct a safety check in order to ensure that the apparatus is working properly and safely.
19. **Batteries –** Always place batteries in the correct polarization into electrical components. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Do not mix old and new batteries. Take attention to the environmental aspects of battery disposal. Batteries

shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Remove batteries before disposing of the product.

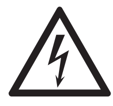
20. **Volume Levels** – To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

21. **Headphones** *(if applicable)* **–** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.



WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



Batteries

Batteries may not be disposed of in regular house hold trash. Every consumer has the obligation to return batteries to special disposal locations.



Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potential hazards to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

NOTES ABOUT THIS INSTRUCTION MANUAL

1. This instruction manual is published by the manufacturer without any warranty. Corrections and changes of this instruction manual for the removal of typographic mistakes and editorial inaccuracies as well as due to (technical) improvements (changes) of the devices can be done by the manufacturer at any time without announcement. Changes of this kind are considered in future versions of this user manual. All rights reserved.
2. All figures are only for illustration and do not always show the exact representation of the product.
3. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

FURTHER NOTES ON THE DEVICE

Setting a safe volume level

- If you continually listen to loud music, your hearing gradually adapts to it and gives you the impression that the volume is lower.
- What seems normal to you can be already for long time too loud and unhealthy.
- To protect yourself from this, set the volume to a low level.
- Increase the volume slowly.
- Damage to your hearing can be extensive and cannot be reversed.
- If you notice a hearing problem, please consult a doctor.

Condensation

- Condensation may occur when moving the device from a cold to a warm environment. If there is moisture inside the player, it may not operate properly. Don’t turn on the device and wait about one hour for the moisture to evaporate.

Saving energy

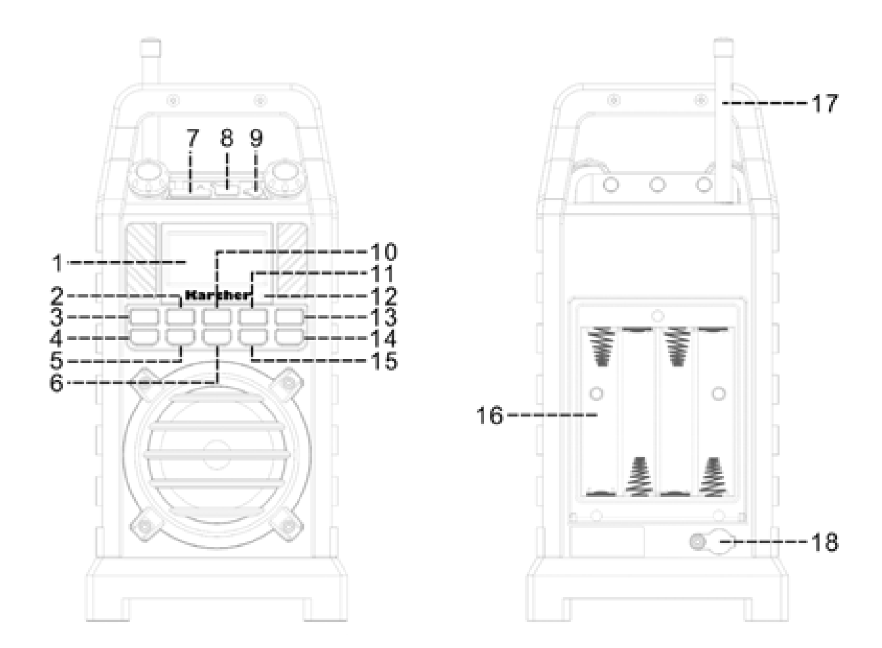
- If the unit is not used for a long period of time, it should be unplugged from the power supply and batteries should be removed.
- If there is no audio signal for approximately 15 minutes, the unit will automatically switch into standby mode.

Unpacking

- Take out carefully the unit from the packing. Please keep the packing for further use.
- Carefully remove possible protection cardboards and slipcovers.

Location of Controls

1. LCD Display
2. FUNCTION button
3. STANDBY I/⏻ button
4. Repeat/Random button
5. Tune/Skip Down ⏮ button
6. Tune/Skip Up ⏭ button
7. SD/MMC Card slot
8. USB socket
9. 3.5 mm AUX In jack
10. PRE-UP/+10/PRO button
11. VOL- button
12. *Bluetooth*® LED indicator
13. VOL+ button
14. Play/Pause ⏯ button
15. Stop ■ button
16. Battery compartment
17. FM antenna
18. DC In jack



Power Supply

Power Adaptor

1. The unit requires DC 12V ⎓ 1.2A.
2. Plug the supplied adaptor cable into the connector on the back of the unit and the other end into a suitable wall socket.
3. Make sure that the output power of the wall outlet matches the required power of the adaptor.

Battery Power

1. Open the battery compartment on the back of the unit by losening the screw. The battery cover can be flipped open. The screw is attached to the battery cover.
2. Insert 8 pcs. 1.5V batteries (C/UM-2/R14 size, *not included*). Please mind the safety information regarding batteries on page 14 of this manual.
3. Close the battery cover by flipping it up and tighten the screw. Take care not to overtighten the screw as this could damage the unit.

Basic Functions

Switching the Unit On & Off

1. Power the unit as described above.
2. The unit is now in standby mode.
3. To switch the unit on, press the **STANDBY I/⏻** button.
4. To switch the unit off into standby mode, press the **STANDBY I/⏻** button once again.

Function Selection

- To select between functions (Radio, USB, SD, *Bluetooth*®, AUX In) press the **FUNCTION** button repeatedly.

Volume Setting

- To increase the volume, press the **VOL+** button.
- To decrease the volume, press the **VOL-** button.

Radio

1. Switch the unit on as described previously.
2. Press the **FUNCTION** button repeatedly to select radio mode “tun”. The frequency will be shown in the display.
3. Select a desired radio station by pressing the ⏮ or ⏭ button repeatedly.
4. To automatically search for the next available radio station, press and hold for 2 seconds the ⏮ or ⏭ button.
5. For the best reception fully extend the FM antenna.

Radio Station Presets

This unit enables you to store up to 20 radio stations.

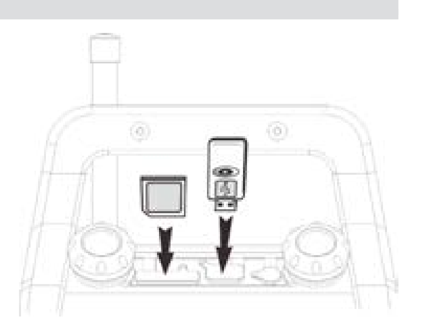
1. Tune to a radio station which you would like to store.
2. Press and hold for 2 seconds the **PRE-UP/+10/PRO** button. The presets will start flashing (e.g. “P01”).
3. Select a desired preset place from P01 - P20 on which you want to store the current frequency by pressing the ⏮ or ⏭ button.
4. Press the **PRE-UP/+10/PRO** button again to confirm your setting.
5. Repeat steps 1 - 4 to store up to 20 frequencies.
6. To recall a stored frequency, repeatedly press the **PRE-UP/+10/PRO** button until you reach the desired preset.

Notes:

- If the unit is disconnected from the power supply or batteries are removed, the radio station memory will be erased.
- A preset station can be overwritten by storing another frequency on that preset.

MP3 Playback via USB or SD

This unit is equipped with a USB socket and SD/MMC card reader which can accept and play MP3 files stored on standard USB flash drives and SD or MMC storage cards.



1. While the unit is in standby mode insert a suitable USB flash drive or SD card into the USB port or SD card reader on the unit.
2. Switch the unit on and select either the USB mode (“USb“) or SD mode (“Sd“) by pressing the **FUNCTION** button repeatedly.
3. The USB flash drive or SD card will be read and the total number of tracks will be shown in the display.
4. Playback starts automatically once the USB flash drive or SD card is read. If not, press the **PLAY/PAUSE ⏯** button to start the playback.
5. To temporarily stop the playback (pause), press the **PLAY/PAUSE ⏯** button once. The display will be flashing. Press the button again to resume playback.
6. To stop playback, press the **STOP ■** button.

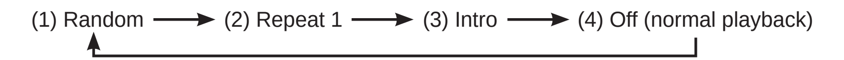
Fast Forward / Fast Rewind & Skipping Tracks

- To jump to the previous track, press the ⏮ button once.
- To skip to the next track, press the ⏭ button once.

- To fast forward the currently playing track, press and hold the ⏭ button. Once you reach the desired section of the track, release the button to resume normal playback.
- To fast rewind the currently playing track, press and hold the ⏮ button. Once you reach the desired section of the track, release the button to resume normal playback.
- To skip 10 tracks at a time, press the **PRE-UP/+10/PRO** button once. This is especially helpful for USB flash drives or SD cards which contain many MP3 files.

Playback Modes

At any time during playback, repeatedly press the **REPEAT/RANDOM** button to select one of the playback modes. Each press of the button will change the mode as follows:



Mode	Indicator in Display
Random (all tracks are played in random order)	RAN
Repeat 1 (the current track will be repeated)	
Intro (each track plays for 10 seconds)	INTRO
Off (normal playback)	-------------

In normal playback after the last track is finished, the unit will start playback again from the very first track.

Notes:

- A USB device must always be connected directly to the USB port of this product. The use of a USB extension cord is not supported by this product. The USB port of this product cannot communicate with a computer directly.
- The reading time for a USB drive or SD card varies depending on the speed of the memory device and the number of songs and folders. In some cases the reading time may be as long as 60 seconds.
- Always switch off the unit before removing a USB flash drive or SD card to prevent damage to the USB device or memory card. The manufacturer is not responsible for the loss or damage of data.
- This unit does not support USB MP3 players due to their inherent lack of software compatibility. Only USB “pen drives” (flash memory usb drives) can be used for MP3 playback.
- Only MP3 files can be played. Due to numerous methods of compression it could be that some files or USB flash drives cannot be played.

Bluetooth® Wireless Playback

This unit can wirelessly stream audio from any *Bluetooth*® device within approximately 10 metres. Obstacles such as walls and other devices may limit this range.
Simply pair the device and enjoy wireless playback and control from your compatible *Bluetooth*® device.

1. Switch the unit on and select the *Bluetooth*® mode “bt” by pressing the **FUNCTION** button.
2. Turn on the *Bluetooth*® function in your device. Please refer to your device’s manual for further details.
3. Pairing with a new device for the first time: BT LED indicator flashes slowly.
   Connecting to an already paired device: BT LED indicator flashes rapidly.
4. Go to your device’s *Bluetooth*® settings.
   Add or search for devices.
   When the model no. “RA 2600BT” appears, select the device.
   If asked for a pass code, enter “0000”.

5. Once a device is connected, the BT LED indicator will be lit steadily.
6. You can now play music on your device, it will be heard over the unit speaker.
7. The unit automatically connects to your external device if it has been paired with the unit before, unless *RA 2600BT* is currently connected via *Bluetooth*® to another device.

Note:
- Only one device can be connected and played at a time.

Volume Control
- Increase and decrease the volume using the **VOL+** and **VOL-** buttons on the *RA 2600BT* and using the volume controls on your connected device.
- Additionally you can set the equalizer on your connected device in order to reach the perfect sound.

Note:
- If there is no playback, ensure that neither the unit nor your *Bluetooth*® device are set to zero volume and the right device for playback is paired and connected.

Additional Guidelines for *Bluetooth*® Devices
- The short wave radio signals of a *Bluetooth*® device may impair the operation of other electronic and medical devices.
- Switch off the device where it is prohibited.

Compatibility Disclaimer
- Wireless performance is dependent on your device's *Bluetooth*® wireless technology. Refer to your device's user manual.
- The manufacturer cannot be held liable for any loss or leakage of or damage to data.

AUX Input

You can connect the audio output of an external device such as a CD or MP3 player to this unit to listen to the sound of that device through the amplifier of this music system.
- To connect the external device please use a standard stereo audio cable (3.5 mm to 3.5 mm plugs) *(not included)* to connect the headphone out or audio line out of the external device to the AUX input socket of this unit.
- Switch the unit on and select the AUX mode "AU in" by pressing the **FUNCTION** button.
- Switch the external device (e.g. MP3 player) on.
- Start playback of the external device and adjust the volume of *RA 2600BT* and your external device to a desired level.
- Remember to switch off the unit when you are finished using the external device.

Troubleshooting

If there should be any problem with this product, please try to solve it with the help of the following information before contacting service. Most problems can be solved easily.

- ***RA 2600BT* cannot be powered on**

Make sure that the unit is properly connected to a power source. If you are using batteries, make sure that they are not empty. Replace them with new ones if necessary.

- **There is no *Bluetooth*® link between *RA 2600BT* and the external device**

Ensure that your *Bluetooth*® enabled device supports the A2DP profie. Refer to its user manual on how to turn on the *Bluetooth*® functions and capabilities.



You may also try the following:

- Delete the *RA 2600BT* name entry from your *Bluetooth®* device paired memory list and perform the steps from "*Bluetooth®* Wireless Playback" to re-pair your device with *RA 2600BT*.
- Ensure that both *RA 2600BT* and your *Bluetooth®* device are not connected to any other devices.
- On some *Bluetooth®* devices you may need to select *RA 2600BT* as your default output device after pairing is completed.

- ***Bluetooth®* link is established and paired between the devices but there is no music**

Make sure that the volume of the speaker and the external device is not set to zero (muted).
With some built-in *Bluetooth®* enabled computers, 3rd party USB *Bluetooth®* dongles or other devices, you may be required to manually specify/set-up the audio output as *RA 2600BT*. Please refer to the documentation of the external device for further information.

Specifications

Power Supply:	DC 12V ⎓ 1.2A (external adaptor)
	Batteries: 8x 1.5V (C/UM-2/R14 size, *not included*)
Radio Frequency Range:	FM 87.5 - 108 MHz
Dimensions (WxDxH) ca.:	180 x 144 x 362 mm

Technical specifications and design may change without notice.



Bluetooth® QDID: B018164

Karcher

www.karcher-products.de